



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/432
26 May 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГРУЗИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 МАЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Позвольте мне вновь обратить Ваше внимание на недавние трагические события, произошедшие в Гальском районе Абхазии, Грузия.

Уже заключенные мирные соглашения, решения, принятые Советом Безопасности и другими международными и региональными организациями, практически сведены на нет.

Подорваны усилия Организации Объединенных Наций, стремящейся активизировать мирные переговоры в рамках женевского процесса и укрепить систему наблюдения на местах.

Все эти усилия наталкиваются на сопротивление хорошо организованных сил, старательно пытавшихся создать благоприятную почву для дестабилизации.

Операции, проводившиеся вооруженными абхазскими формированиями якобы для борьбы с предполагаемыми бандитами, сопровождались безжалостными убийствами, захватом заложников и рейдами против мирных жителей.

Возвращенцы столкнулись с неизбежной необходимостью обороняться своими собственными силами, что усилило столкновения.

Безнаказанность приобрела еще большие масштабы после того, как наблюдатели Организации Объединенных Наций были вынуждены ограничить свою деятельность.

В апреле 1998 года ситуация в Гальском районе стала особенно напряженной. 19 и 20 мая 1998 года абхазские военные формирования, вооруженные тяжелым оружием и артиллерией, осуществили массированные нападения на деревни этого района, убивая мирных жителей и поджигая дома, которые были восстановлены при помощи со стороны международных гуманитарных организаций.

98-14469.R 260598 260598

/ . . .

После этих событий 22 мая 1998 года в Тбилиси под председательством Специального представителя Генерального секретаря г-на Ливиу Боты было проведено заседание

Координационного совета, на котором грузинская и абхазская стороны подписали соглашение о прекращении огня.

Однако 22-23 мая абхазская сторона предприняла еще одну попытку ввести в Гальский район новые вооруженные формирования и разместить там тяжелое оружие. В тот момент кровавая расправа над грузинским населением была предотвращена благодаря вмешательству миротворцев из Содружества Независимых Государств (СНГ).

Правительство Грузии приложило все усилия и делает все возможное для того, чтобы локализовать этот конфликт.

24 мая 1998 года Специальный представитель Президента Грузии по вопросам, касающимся Абхазии, встретился в Сухуми с г-ном Владиславом Ардинбой. В результате этой встречи был подписан Протокол о прекращении военных операций.

Несмотря на предпринятые шаги, 24 мая 1998 года абхазские сепаратисты провели крупномасштабную военную операцию в зоне безопасности с применением гранатометов, артиллерии и тяжелого оружия, обрушив удары на мирных жителей и их дома.

По сообщениям, сотни мирных жителей были убиты, а деревни Гальского района разрушены до основания. Возобновившаяся "этническая чистка" уже вынудила тысячи людей покинуть этот район. При помощи вооруженных репрессий сепаратисты осуществили свои планы: они изгнали свыше 30 000 возвращенцев, которые смогли вернуться к своим очагам благодаря усилиям и настойчивости международных организаций. Женевский процесс в настоящий момент зашел в тупик, и остается открытым вопрос о функционировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ).

Несмотря на неустанные усилия мирового сообщества, ситуация резко ухудшилась. Как я уже отмечал, грузинское население подвергается "этнической чистке", а миротворцы из СНГ пока не способны предотвратить кровавую бойню.

Последствия "этнической чистки" были бы намного более серьезными, если бы не действия охранных подразделений, сформированных из местных жителей, которые оказывают сопротивление налетчикам и спасают население от массового истребления.

Хотя обе стороны подписали Протокол о прекращении военных операций, вступивший в силу в 6 ч. 00 м. 26 мая 1998 года, карательные операции до сих не прекращены. Мы считаем, что нынешние события, если к ним не отнеслись с большой осторожностью и вниманием, могут обернуться самыми серьезными последствиями для всего кавказского региона.

Международное сообщество должно дать ясно понять, что оно не будет мириться с массовыми убийствами мирных жителей и грубыми нарушениями прав человека. Мы твердо убеждены в том, что Совету Безопасности следует в безотлагательном порядке принять решение в отношении расселения недавно изгнанных возвращенцев и оказания им гуманитарной помощи.

Мы считаем, что пришло время признать тот факт, что этот конфликт может создать угрозу международному миру и безопасности, что позволит нам действовать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Прошу Вашего любезного содействия в обеспечении распространения настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Пётр ЧХЕИДЗЕ
Посол
Постоянный представитель
